

## Freezerwear guide



**BEESSWIFT**  
FOCUSED ON SAFETY

# GO ON GIVE ME A READ

This information sheet is here for you. Please keep a copy of this sheet for your records as it contains the vital bits of information you need to make sure that you are protected.

Depending on how active you are whilst wearing this product determines how long you should be working in low temperature conditions. If you are less active, your body will not be generating its own heat and therefore you will feel more cold. Please be sure follow the guidelines within this information sheet.

For more information or advice contact [technical@beeswift.com](mailto:technical@beeswift.com)

Manufacturer Address:  
Beeswift Ltd. The Hub, Nobel Way, Birmingnham, B6 7EU

Product Code / Artikelnr / Κωδικός προϊόντος / Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu:

**CCFJ**

EN 342: 2017



Notified Body / Benannte Stelle / Φορέας πιστοποίησης / Organismo notificado / Ilmoitettu laitos / Organisme notifié / Obavještena tijela / Bejelentett szerv / Ente notificato / Aangemelde instantie / Varslet organisasjon / Powiadomiony podmiot / Organismo notificado / Organul Notificat / Meddelat organ / Upovedomený orgán:  
**SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 Y2NR. (NB no. 2777)**  
Approved Body for Type Approval:  
**SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD (AB no: 0321)**

Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaración de conformidad / Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Déclaration de conformité / Izjava o usklađenosti / Megfelelőségi nyilatkozat / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Samsvarserklæring / Oświadczenie zgodności / Declaração de conformidade / Declarație de Conformitate / Försäkran om överensstämmelse / Vyhlasenie o zhode:  
<https://www.beeswift.co.uk/web/uk/TechnicalItemSearch.html>



(3)	(4)	CM's (5)	CM's (6)
XXS	32-34	81-86	101-106
XS	34-36	86-91	106-111
S	36-38	91-97	111-117
M	38-40	97-102	117-122
L	42-44	107-112	127-132
XL	46-48	117-122	137-142
XXL	48-50	122-127	142-147
3XL	50-52	127-132	147-152
4XL	52-54	132-137	152-157
5XL	54-56	137-142	157-162
6XL	56-58	142-147	162-167
7XL	58-60	147-152	167-172
8XL	60-62	152-157	172-177

(1) Chest / Brustumfang / Περιφέρεια στήθους / Pecho / Rinnanmpärys / Poitrine / Grudni koš / Mellbőség / Torace / Borstomvang / Bryst / Klatka piersiowa / Peito / Piept / Bröstkorg / Vesta

(2) Waist / Taille / Μέση / Cintura / Vyštoro / Taille / Struk / derék / Vita / Taille / Midje / Talia / Cintura / Talie / Midja / Pás

(3) Size / Größe / Μέγεθος / Talla / Koko / Taille / Velicina / Mèret / Dimensione / Grootte / Størrelse / Rozmiar / Tamanho / märkea / Storlek / veľkosť

(3)	(4)	CM's (5)	CM's (6)
XXS	22-24	56-61	76-81
XS	24-26	61-66	81-86
S	28-30	71-76	91-96
M	32-34	81-86	101-106
L	34-36	86-91	106-111
XL	36-38	91-97	111-117
XXL	40-42	102-107	122-127
3XL	42-44	107-112	127-132
4XL	44-46	112-117	132-137
5XL	46-48	117-122	137-142
6XL	48-50	122-127	142-147

(4) Inches / Zoll / Ίντσες / Pulgadas / tuumaa / Pouces / inca / Hüvelyk / Pollici / Inches / Cale / Polegadas / inci / palcov

(5) Actual / Tatsächlich / Πραγματικός / Real / Todellinen / Réel / stvaran / Tényleges / Effettivo / Eigenlijk / Faktiske / Rzeczywisty / Real / Faktisk / skutočný

(6) Over measure / Übermaß / Πάνω από το μέτρο / Sobre medida / Yli mittaa / Plus de mesure / Preko mjere / Több mint mérni / Overmaat / Over Mål / Ponad miarę / Peste măsură

### English

**EN 342:2017 Protective Clothing - Protection Against Cold:**  
Thermal Resistance, Icler, and Air Permeability results are based on wearing upper garment and trousers. Thermal resistance may decrease after washing. Protection against Cold also depends on, such as, other clothing worn, higher wind speeds, wearer activity, wearer fitness and nutrition. Wearing other products such as gloves conforming to EN511, or Boots marked with CI (i.e Cold Insulation) will further protect you from cold.

Thermal Insulation Icler = 0.364  
Air Permeability = Class 3  
Water Penetration Resistance = X (Not Tested)

**Improper Use:** Dirty clothing may lead to a reduction in protection and, if at any time this garment is unrecoverably damaged, soiled or contaminated, it should be replaced immediately. Dispose of this garment appropriately at the end of its life - textile materials may be recycled. The garment does not conform to EN20471 for high visibility. The garment should be worn fastened at all times to provide the correct level of protection as stated above

**Storage:** Do NOT store in places subject to direct strong sunlight. If the garment becomes wet, allow to dry at room temperature before storing.

No liability will be accepted for garments where care labels have been ignored, defaced or removed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care, storage etc.

These results suggest for the following:

	Air Velocity			
	0.4m/s		3m/s	
	8 Hour	1 Hour	8 Hour	1 Hour
Standing, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Light Activity, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Medium Activity, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Data Source: Annex C of EN 342:2017

### Deutsche

**EN 342:2017 Schutzkleidung – Kälteschutz :**  
Die Werte Wärmebeständigkeit, Wärmeisolierung (Icler) und Luftdurchlässigkeit beruhen auf dem Tragen von Oberteil und Hose. Die Wärmebeständigkeit kann mit jedem Waschgang nachlassen. Der Kälteschutz hängt auch von anderen Aspekten ab wie der Art der sonstigen Bekleidung, höheren Windgeschwindigkeiten sowie Aktivität, Fitness und Ernährung des Trägers. Andere Artikel wie Schutzhandschuhe (laut EN511) oder Stiefel mit der Zusatzkennzeichnung „CI“ (d. h. Kälteisolierung) schützen den Träger zusätzlich vor Kälte.

Wärmeisolierung (Icler) = 0,364  
Luftdurchlässigkeit = Kategorie 3  
Wasserbeständigkeit = X (Nicht getestet)

**Unschöne Verwendung:** Verschmutzte Kleidung kann zu einem verminderten Schutz führen. Sollte dieses Kleidungsstück je unwiederbringlich beschädigt, verschmutzt oder verseucht sein, ist es unverzüglich zu ersetzen. Dieses Kleidungsstück am Ende seiner Nutzungsdauer sachgemäß entsorgen – Textilien können recycelt werden. Das Kleidungsstück entspricht nicht der Norm EN20471 für hochsichtbare Warnkleidung. Das Kleidungsstück sollte jederzeit geschlossen getragen werden, damit der zuvor genannte Schutz in vollem Umfang gegeben ist.

**Aufbewahrung:** NICHT an Stellen aufbewahren, die direkter starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Wird das Kleidungsstück nass, dieses vor Verstauben an der Luft (Zimmertemperatur) trocknen lassen.

Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Kleidungsstücke, deren Pflegeetiketten ignoriert, verunstaltet oder herausgetrennt wurden. Die darauf angegebene Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der sich auf die Haltbarkeit des Kleidungsstücks auswirkt. Dessen Haltbarkeit hängt u. a. auch von Gebrauch, Pflege, Aufbewahrung usw. ab.

Diese Ergebnisse legen Folgendes nahe:

	Luftgeschwindigkeit			
	0.4m/s		3m/s	
	8 Stunden	1 Stunde	8 Stunden	1 Stunde
Stehen, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Leichte Aktivität, 115 W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Mittlere Aktivität, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Datenquelle: Anhang C von EN 342:2017

### Ελληνικά

**EN342:2017** Προστατευτική ενδυμασία - Προστασία από το κρύο:  
Τα αποτελέσματα θερμικής αντίστασης, Icler και διαπερατότητας του αέρα βασίζονται στη φθορά του επάνω ρούχου και του παντελονιού. Η θερμική αντίσταση μπορεί να μειωθεί μετά το πλύσιμο. Η προστασία από το κρύο εξαρτάται επίσης από παράγοντες όπως άλλα ρούχα που φοριούνται, υψηλότερες ταχύτητες ανέμου, δραστηριότητα του χρήστη, καλή φυσική κατάσταση και διατροφή του χρήστη. Η χρήση άλλων προϊόντων, όπως γάντια, σύμφωνα με το πρότυπο EN511, ή μπότες με σήμανση CI (δηλ. προστασία από το ψύχος) θα σας προστατεύει περαιτέρω από το κρύο.

Θερμική αντιστάση (Icler) = 0,364  
Διαπερατότητα αέρα = κλάση 3  
Αντίσταση διεισδύσης νερού = X {Δεν έχει δοκιμαστεί}

Ακατάλληλη χρήση: Τα βρώμικα ενδύματα μπορεί να οδηγήσουν σε μείωση της προστασίας και, εάν, ανά πάσα στιγμή, αυτό το ενδύμα υποστεί ανεπανόρθωτη φθορά, λερωθεί ή μολυνθεί, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως. Απορρίψτε αυτό το ενδύμα με κατάλληλο τρόπο στο τέλος της ζωής του - τα υφαντικά υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν. Το ενδύμα δεν συμμορφώνεται με το πρότυπο EN20471 περί υψηλής ορατότητας. Το ενδύμα πρέπει να φοριέται πάντα στερεωμένο ώστε να παρέχει το κατάλληλο επίπεδο προστασίας, όπως αναφέρεται παραπάνω

Αποθήκευση: ΜΗΝ αποθηκεύετε σε μέρη που υπόκεινται σε άμεσο έντονο ηλιακό φως. Εάν το ενδύμα βραχεί, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε.

Δεν θα φέρουμε καμία ευθύνη για ενδύματα στα οποία έχουν ανησυχίες, παραμορφωθεί ή αφαιρεθεί οι επικετες σχετικά με τη φροντίδα. Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαίσεως δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.

Αυτά τα αποτελέσματα υποδεικνύουν τα εξής:

	Ταχύτητα αέρα			
	0.4m/s		3m/s	
	8 Ώρες	1 ώρα	8 Ώρες	1 ώρα
Κλάση, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Ελαφριά δραστηριότητα, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Μέτρια δραστηριότητα, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Πηγή δεδομένων: Παράρτημα Γ του EN 342:2017

### Español

**EN342:2017 Ropa de protección - Protección contra el frío:**  
Los resultados de Resistencia Térmica, Icler y Permeabilidad al Aire están basados en el uso de la parte superior de la prenda y los pantalones. La resistencia térmica puede disminuir después del lavado. La protección contra el frío también depende de, por ejemplo, otras prendas que se lleven, velocidades del viento más elevadas, la actividad del usuario, el estado físico del usuario y la nutrición. Llevar otros productos como guantes conformes a la norma EN511, o botas marcadas con CI (es decir, aislamiento contra el frío) ofrecerá un nivel superior contra el frío.

Aislamiento térmico Icler = 0,364  
Permeabilidad al aire = clase 3  
Resistencia a la penetración del agua = X (no probada)

**Uso inadecuado:** Las prendas sucias pueden reducir el nivel de protección y, si en algún momento la prenda se daña, ensucia o contamina de forma irrecuperable, debe sustituirse inmediatamente. Eliminar la prenda apropiadamente al final de su vida - los materiales textiles pueden reciclarse. La prenda no cumple la norma EN20471 de alta visibilidad. La prenda debe llevarse abrochada en todo momento para proporcionar el nivel correcto de protección tal como se ha indicado más arriba

**Almacenamiento:** NO almacenar en lugares sujetos a la luz solar fuerte y directa. Si la prenda se moja, dejar secar a temperatura ambiente antes de guardar.

No se aceptará ninguna responsabilidad por prendas en las que se hayan ignorado, invalidado o eliminado las etiquetas relativas al cuidado. El número máximo establecido de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la duración de la prenda. La duración también depende del uso, cuidado, almacenamiento, etc.

Estos resultados sugieren lo siguiente:

	Velocidad del aire			
	0.4m/s		3m/s	
	8 horas	1 hora	8 horas	1 hora
Posición, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Actividad ligera, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Actividad media, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Fuente de datos: Anexo C de EN 342:2017

### Suomalainen

**EN342:2017 suojaavaatteet - kylmältä suojaus :**  
Lämpöeristys, Icler, ja ilmanläpäisevyydet perustuvat yläosaavaatteen ja housujen pitämiseen. Lämpöeristys voi heiketä pesun jälkeen. Kylmältä suojaus riippuu muun muassa muista yllä olevista vaateista, tuulen nopeudesta sekä käyttäjän aktiivisuudesta, kunnosta ja ravitsemustilasta. Muiden tuotteiden, kuten standardin EN511 mukaisten käsineiden tai CI-merkittyjen (eli kylmäeristettyjen) jalkineiden, käyttö parantaa entisestään kylmältä suojautumista.

Lämpöeristys, Icler = 0,364  
Ilmanläpäisevyys = luokka 3  
Vedenpitävyys = X (testaamatta)

**Aasian käyttö:** Likaiset vaatteet voivat vähentää suojausta ja, jos tämä vaate jossain vaiheessa vaurioituu, likaantuu tai saastuu peruuttamattomasti, se pitää vaihtaa välittömästi. Hävitä tämä vaate asiallisesti käyttöön lopuksi: tekstiilit voidaan kierrättää. Vaate ei ole näkyvyyden osalta standardin EN20471 mukainen. Vaatetta on aina pidettävä sulkiem kiinni, jotta suojaus vastaa edellä mainittua standardia

**Säilytys:** ÄLÄ säilytä paikassa, johon aurinko paistaa suoraan. Jos vaate kastuu, anna kuivua huoneenlämmössä ennen säilytykseen viemistä.

Vaateista, joiden hoito-ohjeita ei ole noudatettu tai jotka on sotkettu tai poistettu, ei oteta korvausvastuuta. Puhdistusjaksojen ilmoitettu enimmäismäärä ei ole ainoa tekijä, joka liittyy vaatteen käyttöikään. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä yms.

Nämä tulokset viittaavat seuraavaan:

	Ilmannopeus			
	0.4m/s		3m/s	
	8 tuntia	1 tunti	8 tuntia	1 tunti
Seisoava, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Lievä aktiivisuus, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Keskirusas aktiivisuus, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Datalähde: EN 342:2017:n liite C

### Français

**EN342:2017 Vêtements de protection - protection contre le froid:**  
Les résultats relatifs à la résistance thermique, Icler et à la perméabilité à l'air sont basés sur le port du vêtement supérieur et d'un pantalon. Le lavage peut réduire la résistance thermique. La protection contre le froid dépend également d'autres facteurs et notamment, des autres vêtements portés, d'une vitesse du vent plus importante, de l'activité, de la condition physique et de l'alimentation du porteur. Le port d'autres produits, tels que des gants conformes à la norme EN511 ou des bottes marquées CI (c.-à-d. Isolation contre le froid), vous protège également contre le froid.

Isolation thermique Icler = 0,364  
Perméabilité à l'air = classe 3  
Résistance à la pénétration de l'eau = X (non testée)

**Utilisation incorrecte:** salir le vêtement risque de nuire à sa capacité de protection. Un vêtement irrémédiablement endommagé, sali ou contaminé doit être remplacé immédiatement. Eliminer ce vêtement selon les règles d'usage à la fin de sa durée de vie. Les tissus sont recyclables. Ce vêtement n'est pas conforme à la norme EN20471 relative aux vêtements à haute visibilité. Ce vêtement ne doit être porté que fermé, afin de s'acquiescer au niveau de protection conforme aux indications ci-dessus.

**Stockage:** ne PAS stocker dans un endroit exposé à l'action directe d'un fort ensoleillement. Si le vêtement est mouillé, le laisser sécher à température ambiante avant de le ranger.

Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, raturées ou retirées. La durée de vie du vêtement ne dépend pas seulement du nombre maximum déclaré de cycles de nettoyage. Son utilisation, son entretien, son stockage, etc. entrent également en ligne de compte.

Ces résultats suggèrent pour les éléments suivants:

	Vitesse de l'air			
	0.4m/s		3m/s	
	8 heures	1 heure	8 heures	1 heure
Debout, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Activité d'intensité légère, 115 W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Activité d'intensité modérée, 170 W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Source de données : annexe C de la norme EN 342:2017

### Hrvatski

**EN 342:2017 Zaštitna odjeća – Zaštita od hladnoće**  
Rezultati toplinske otpornosti, Icler i propusnost zraka temelje se na nošenju gornjeg odjevnog predmeta i hlača. Toplinska otpornost može se smanjiti nakon pranja. Zaštita od hladnoće ovisi i o, primjerice, drugoj odjeći koja se nosi, visokim brzinama vjetrova, aktivnosti, kondiciji i prehrambi nositelja. Nošenje drugih proizvoda poput rukavica u skladu s normom EN 511 ili cizama s oznakom CI (tj. izolacija od hladnoće) dodatno će vas zaštititi od hladnoće.

Toplinska izolacija Icler = 0,364  
Propusnost zraka = razred 3  
Otpornost na prodiranje vode = X (nije ispitano)

**Nepravilna upotreba:** Prijava odjeća može dovesti do smanjenja zaštite i, ako se u bilo kojem trenutku ova odjeća nepopravito ošteti, zahtijeva li kontaminira, treba je odmah zamijeniti. Odjeću na kraju njezina životnog vijeka na prikladan način odložite u otpad – tekstilni materijali mogu se reciklirati. Odjeća nije u skladu s normom EN 20471 za visoku vidljivost. Odjeću treba uvijek nositi učvršćenu kako bi se omogućila pravilna razina zaštite kako je gore navedeno

**Skladističenje:** NE skladištite na mjestima izloženim jakom izravnom suncu svjetlu. Ako se odjeća smoci, ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi prije nego što je spremite.

Ne preuzimamo odgovornost za odjeću u slučaju da su upute za njegu zanemarene, nečiste ili uklonjene. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik povezan sa životnim vijekom odjeće. Životni vijek ovisi i o upotrebi, njezi, skladištenju itd.

Ti rezultati označavaju sljedeće:

	Brzina zraka			
	0.4m/s		3m/s	
	8 sati	1 sat	8 sati	1 sat
Stajanje, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Lagana aktivnost, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Umjerenja aktivnost, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Izvor podataka: Dodatak C norme EN 342:2017

### Magyar

**EN 342:2017 Védőöltözés – hideg elleni védelem:**  
A hőszigetelő képesség (Icler) és a légáteresztési érték a felső és a nadrág együttes viselésére vonatkozik. A hőszigetelő képesség mosás után csökkenhet. A hideg elleni védelem mértéke függ továbbá például az egyéb viselt ruháktól, a szél sebességétől, az öltözék viselőjének testmozgásától, erőnlététől és táplálkozásától. EN 511 szabványnak megfelelő kesztyű vagy CI (Cold Insulation) jelöléssel bíró bakancs viselésével például fokozható a hideg elleni védelem.

Hőszigetelő képesség (Icler) = 0,364  
Légáteresztés = 3. osztály  
Vízbehatalási ellenállás = X (nem vizsgált)

**Helytelen használat:** Az öltözék anyagának szennyezettsége csökkentheti a védelmi szintet, és a helyrehozhatatlan sérült vagy szennyeződött ruhadarabot azonnal ki kell cserélni. Elletartama lejártakor az eszközt helyezni szabályosan hulladékba – a textil újrafelhasználható. A ruhadarab nem felel meg az EN 20471 láthatósági szabványnak. A ruhadarabot a fentieknek megfelelő, szabályos védelem elérése érdekében mindig zártan kell viselni.

**Tárolás:** TILOS közvetlen, erős napfénynek kitett helyen tárolni. Ha a ruhadarab nedves lesz, tárolás előtt szobahőmérsékleten szárítsa ki.

A garancia nem érvényes, ha figyelmen kívül hagyják a cédula utasításait, illetve a cédula nem olvasható vagy hiányzik. A tisztítási ciklusok feltüntetett maximális száma nem az élettartam meghatározó egyetlen tényező. Az élettartam egyebek mellett függ az használatától, az ápolástól és tárolástól is.

Az eredményekből az alábbiak következnek:

	Légmozgás			
	0.4m/s		3m/s	
	8 óra	1 óra	8 óra	1 óra
Álló helyzet, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Kismértékű mozgás, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Nagymértékű mozgás, 170W/m <sup>2</sup>	-18C</			

## Italiano

**Indumenti protettivi EN342:2017 – protezione contro il freddo:**

I risultati della resistenza termica, Icler, e permeabilità all'aria si basano sull'indossare indumenti nella parte superiore e pantaloni. La resistenza termica potrebbe diminuire dopo il lavaggio.

La protezione dal freddo dipende anche, ad esempio, da altri indumenti indossati, da velocità del vento più elevate dall'attività, dalla forma fisica e dall'alimentazione dell'utente. Se si indossano altri prodotti come guanti conformi alla EN511 o stivali contrassegnati con il marchio CI (cioè isolamento dal freddo) ci si proteggerà ulteriormente dal freddo.

Isolamento termico Icler = 0,364
Permeabilità all'aria = classe 3
Resistenza alla penetrazione dell'acqua = X (Non testato)

**Uso improprio:** Gli indumenti sporchi possono causare una riduzione della protezione e, se in qualsiasi momento tale indumento viene danneggiato in modo irreversibile, diventa sporco o contaminato, deve essere sostituito immediatamente. Smaltire l'indumento in modo appropriato al termine della sua vita utile. I materiali tessili possono essere riciclati. Questo indumento non è conforme alla EN20471 per alta visibilità. L'indumento deve essere indossato sempre allacciato per fornire il corretto livello di protezione come indicato sopra.

**Stoccaggio:** NON conservare in luoghi esposti ad una forte luce solare diretta. Se l'indumento si bagna, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Non si accetta nessuna responsabilità per gli indumenti qualora le etichette di cura siano state ignorate, cancellate o rimosse. Il numero massimo dichiarato di cicli di pulizia non è l'unico fattore correlato alla durata del capo. La durata dipenderà anche dall'uso, dalla cura, conservazione ecc.

Questi risultati suggeriscono quanto segue:

	<b>Velocità dell'aria</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 ore	1 ora	8 ore	1 ora
Stare in piedi , 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Attività leggera, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Attività media, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Fonte di dati: Allegato C della EN 342:2017

## Polskie

**EN342:2017 Odzież ochronna – Ochrona przed zimnem:**

Uzyskane poziomy odporności termicznej, wartości Icler oraz przepuszczalności powietrza uwzględniają stosowanie górnego elementu odzieży i spodni. Odporność termiczna może zmniejszyć się po praniu. Poziomy ochrony przed zimnem jest także uzależniony od tego, czy użytkownik nosi inną odzież, jak również od czynników takich jak silniejsze podmuchy wiatru, poziom aktywności użytkownika, jego stopień kondycji fizycznej i jakości odżywiania. W celu uzyskania dodatkowej ochrony przed zimnem należy zakładać inne produkty takie jak rękawice spełniające wymogi normy EN511 lub obuwie oznaczone symbolem CI (ozn. „Cold Insulation” – ochrona przed zimnem).

Wartość izolacji termicznej Icler = 0,364
Przepuszczalność powietrza = klasa 3
Odporność na przenikanie wody = X (nie przetestowano)

**Niewłaściwe użytkowanie:** Zabrudzenia mogą obniżyć właściwości ochronne odzieży. W razie nieodwracalnego uszkodzenia, zabrudzenia lub zanieczyszczenia tej odzieży w dowolnym momencie, należy ją natychmiast wymienić. Na koniec okresu użytkowania należy właściwie zutylizować odzież – tekstylia nadają się do recyklingu. Odzież ta nie spełnia wymogów normy EN20471 w zakresie wysokiej widoczności. W trakcie noszenia tej odzieży należy przez cały czas dbać, aby była ona zapięta, z myślą o zapewnieniu odpowiedniego poziomu ochrony, jak określono powyżej.

**Przechowywanie:** NIE przechowywać w miejscach narazonych na działanie bezpośredniego silnego światła słonecznego. W razie zamoczenia odzieży należy przed przechowaniem wysuszyć ją w temperaturze pokojowej.

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież stosowaną niezgodnie z etykietą z instrukcjami dotyczącymi pielęgnacji lub odzież, z której etykieta taka została usunięta lub zniszczona. Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na żywotność produktu. Inne czynniki to zakres użytkowania, pielęgnacja, przechowywanie itp.

Wyniki te wskazują na poniższe:

	<b>Szybkość powietrza</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 godzin	1 godzina	8 godzin	1 godzina
Pozycja stojąca, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Lekkie aktywności, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Umiarkowane aktywności, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Zródło danych: załącznik C do normy EN 342:2017

## Svenska

**SS-EN 342:2017 Skyddskläder – skydd mot kyla:**

Värmemotstånd, Icler och luftgenomsläpplighet baseras på att man bär ett plagg upptill och byxor. Värmemotstånd kan minska efter tvätt.

Skydd mot kyla beror också bland annat på vilka andra kläder användaren har på sig, högre vindhastigheter samt användarens aktivitetsnivå, kondition och näringsstatus. Du får bättre skydd mot kyla om du har på dig andra produkter, såsom handskar som uppfyller kraven i SS-EN 511 eller stövlar smed märkningen CI (dvs. koldisolerig).

Värmeisolering, Icler = 0,364
Luftgenomsläpplighet = klass 3
Motstånd mot vatteninrängning = X {ej testat}

**Felaktig användning:** Smutsiga kläder kan leda till att skyddet minskar och om detta plagg vid något tillfälle blir oåterkalleligt skadat, nedsmutsat eller förorenat ska det bytas omedelbart. Kasserat plagget på lämpligt sätt i slutet av dess livslängd – textilmaterial kan kanske återvinnas. Plagget uppfyller inte kraven i SS-EN 20471 för god synbarhet. Plagget ska alltid bäras åttådraget för att tillhandahålla rätt skyddsnivå enligt ovan

**Förvaring:** Förvara INTE på platser som är utsatta för direkt starkt solljus. Om plagget blir blött ska du låta det torka i rumtemperatur före förvaring.

Inget ansvar tas för plagg där etiketterna med skotselråd har ignorerats, gjorts osläsliga eller avlägsnats. Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som spelar in på plaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv.

Dessa resultat tyder på följande:

	<b>Lufthastighet</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 timmar	1 timme	8 timmar	1 timme
Stående, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Lätt aktivitet, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Medelhög aktivitet, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Datakälla: Bilaga C i SS-EN 342:2017

## Nederlands

**EN342:2017 Beschermende kleding - Bescherming tegen kou :**

Resultaten voor thermische weerstand, Icler, en luchtdoorlatendheid zijn gebaseerd op het dragen van een bovenkledingstuk en broek. De thermische weerstand kan afnemen na wassen. Bescherming tegen kou hangt ook af van, onder andere, andere kleding die wordt gedragen, hogere windsnelheden, activiteit van de drager, conditie en voeding van de drager. Het dragen van andere producten zoals handschoenen die voldoen aan EN511, of laarzen met het merkteken CI (d.w.z. koude-isolatie) beschermt u verder tegen de kou.

Thermische isolatie Icler = 0,364
Luchtdoorlatendheid = klasse 3
Waterdichtheid = X {Niet getest}

**Onjuist gebruik:** Vuile kleding kan resulteren in minder bescherming. Als dit kledingstuk op enig moment onherstelbaar beschadigd, vuil of besmet raakt, moet het onmiddellijk worden vervangen. Gooi dit kledingstuk aan het eind van de levensduur ervan op de juiste wijze weg - textiel kan worden gerecycled. Het kledingstuk voldoet niet aan EN20471 voor hoge zichtbaarheid. Om het juiste beschermingsniveau zoals boven omschreven te bieden, dient het kledingstuk te allen tijde dicht te worden gedragen.

**Opslag:** NIET opbergen in direct fel zonlicht. Als het kledingstuk nat wordt, laat het dan op kamertemperatuur drogen alvorens het op te bergen.

Er wordt geen aansprakelijkheid geaccepteerd voor kledingstukken waarvan de verzorgingslabels zijn genegeerd, beschadigd of verwijderd. Het vermelde maximale aantal reiningscyclii is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hängt ook af van gebruik, verzorging, opslag enz.

Deze resultaten suggereren het volgende:

	<b>Luchtsnelheid</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 uur	1 uur	8 uur	1 uur
Staand, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Lichte activiteit, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Gemiddelde activiteit, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Gegevensbron: Bijlage C van EN 342:2017

## Português

**EN342:2017 Vestuário de proteção - Proteção contra o frio:**

Os resultados de resistência térmica, Icler (valor de isolamento térmico) e permeabilidade ao ar baseiam-se no uso de vestuário para a parte superior do corpo e calças. A resistência térmica pode diminuir após as lavagens.

A proteção contra o frio também depende, entre outras condições, do uso de outro vestuário, ventos com maior intensidade, atividade do utilizador, condição física e nutrição do respetivo portador. O uso de outros artigos, tais como luvas de acordo com a norma EN511 ou botas com a marcação CI (isolamento contra o frio), proporcionam-lhe maior proteção contra o frio.

Isolamento térmico Icler = 0,364
Permeabilidade ao ar - classe 3
Resistência à penetração de água = X (não testada)

**Uso inadecuado:** O vestuário com sujidade pode prejudicar o nível de proteção e, caso o mesmo fique irremediavelmente danificado, sujo ou contaminado, deverá ser imediatamente substituído. Elimine esta peça de vestuário de forma adequada no fim do respetivo fim de vida - os materiais têxteis podem ser reciclados. O vestuário não está de acordo com a norma EN20471 relativamente a elementos reflexivos de alta visibilidade. O vestuário deve ser sempre usado apertado de forma a proporcionar o nível correto de proteção, conforme referido acima

**Armazenamento:** NÃO guardar em locais expostos à luz solar intensa e direta. Se o vestuário ficar molhado, deixe-o secar à temperatura ambiente antes de o guardar.

Não nos responsabilizamos por peças de vestuário em que as etiquetas sobre cuidados sejam ignoradas, rasuradas ou removidas. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator relacionado com a vida útil da peça. A vida útil também dependerá da utilização, cuidados, armazenamento, etc.

Estes resultados sugerem o seguinte:

	<b>Velocidade do ar</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 horas	1 hora	8 horas	1 hora
Permanência, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Atividade ligeira, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Atividade média, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Origem dos dados: Anexo C da EN 342:2017

## Slovenský

**EN342: 2017 Ochranné odevy - ochrana pred chladom:**

Výsledky tepelnej izolácie Icler, a priepustnosti vzduchu sú založené na predpokladi, že je oblečený vrchný odev a nohavice. Po vypraní sa môže znížiť tepelná odolnosť.

Ochrana proti chladu závisí aj od iných faktorov, napríklad aké iné oblečenie má človek na sebe, vyššie rýchlosti vetra, aktivity užívateľa, jeho telesná kondícia a výživa. Nosenie ďalších výrobkov, ako sú rukavice vyhovujúce smernici EN511 alebo topánky označené CI (teda izolácia proti chladu), vás budú ďalej chrániť pred chladom.

Tepelná izolácia Icler = 0,364
Priepustnosť vzduchu = trieda 3
Odolnosť proti prenikaniu vody = X {Netestované}

**Nesprávne použitie:** Znečistený odev môže viesť k zníženiu ochrany a ak je tento odev neopraviteľne poškodený, znečistený alebo kontaminovaný, mal by sa okamžite vymeniť. Po skončení životnosti zlikvidujte tento odev vhodným spôsobom - textilné materiály sa môžu recyklovať. Tento odev nespĺňaje smernicu EN20471 pre vysokú viditeľnosť. Tento odev by sa mal nosiť stále zapnutý, aby poskytoval správnu úroveň ochrany, ako je uvedené vyššie.

**Uchovávanie:** NESKLADUJTE na miestach vystavených priamemu silnému slnečnému žiareniu. Ak odev zvlhne, pred uložtením nechajte vyschnúť pri izbovej teplote.

Uplatnenie zodpovednosti sa neakceptuje ak boli šitky na ošetrovanie nedodržiané, poškodené alebo odstránené. Uvedený maximálny počet pracich cyklov nie je jediným faktorom, ktorý má vplyv na životnosť odevu. Životnosť bude tiež závisieť od použitia, starostlivosti, skladovania atď.

Tieto výsledky naznačujú nasledujúce:

	<b>Rýchlosť vzduchu</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 hodin	1 hodina	8 hodin	1 hodina
Postavenie, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Svetelná aktivita, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Stredná aktivita, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Zdroj údajov: Príloha C k EN 342: 2017

## Norsk

**EN342:2017 Verneklær – beskyttelse mot kulde:**

Resultater av termisk motstand, Icler og luftpermeabilitet er basert på bruk av plagg på overkropp og bukser. Termisk motstand kan reduseres etter vask. Beskyttelse mot kulde er også avhengig av, for eksempel, andre klær som brukes, høyere vindhastigheter, brukeraktivitet, brukersens kondisjon og ernæring. Bruk andre produkter som hansker i samsvar med EN511, eller støvler merket med CI (dvs. kald isolering) vil ytterligere beskytte deg mot kulde.

Termisk isolering Icler = 0,364
Luftpermeabilitet = klasse 3
Motstand mot vanninntrenging = X {ikke testet}

**Føil bruk:** Skitne klær kan føre til en reduksjon i beskyttelsen og, hvis dette plagget er uopprettelig skadet, tismusset eller forurenset, skal det byttes ut umiddelbart. Kast dette plagget på riktig måte ved slutten av levetiden – tekstilmaterialer kan resirkuleres. Plagget samsvarer ikke med EN20471 for høy synlighet. Plagget skal brukes festet til enhver tid for å gi riktig beskyttelsesnivå som angitt ovenfor

**Oppbevaring:**Må ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Hvis plagget blir vått, la det tørke i romtemperatur før det lagres.

Intet ansvar vil bli akseptert for plagg der etiketter for stell har blitt ignorert, gjort uleselige eller fjernet. Det oppgitte maksimale antallet rengjøringscykluser er ikke den eneste faktoren som er relatert til plaggets levetid. Levetiden vil også være avhengig av bruk, stell, lagring osv.

Disse resultatene tyder på følgende:

	<b>Lufthastighet</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 timer	1 time	8 timer	1 time
Stående, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Lett aktivitet, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Middels aktivitet, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Datakilde: Vedlegg C til EN 342:2017

## Română

**Îmbrăcămintea de protecție - Protecție împotriva frigului EN342: 2017 :**

Rezultatele Rezistenței Termice, Icler și Permeabilitatea Aerului se bazează pe purtarea îmbrăcămintei din partea superioară și a pantalonilor. Rezistența termică poate scădea după spălare.

De asemenea, protecțarea împotriva frigului depinde și de alte îmbrăcăminti purtate, vitezele vântului, activitatea celui care o poartă, starea și alimentația sa. Purtarea altor produse, cum ar fi mănuși conform EN511 sau Cizme marcate cu CI (izolație la rece) va mări protecția dvs. contra frigului.

Izolație termică Icler = 0,364
Permeabilitatea aerului = clasa 3
Rezistența de penetrare a apei = X {Nu este testată}

**Utilizare necorespunzătoare:** Îmbrăcămintea murdară poate duce la reducerea protecției și, de fiecare dată când îmbrăcămintea este deteriorată, murdară sau contaminată, ea trebuie imediat înlocuită. La sfârșitul perioadei de utilizare, aruncați acest articol în mod corespunzător - materialele textile pot fi reciclate. Îmbrăcămintea nu este conformă cu EN20471 pentru vizibilitate ridicată. Îmbrăcămintea trebuie să fie strâns fixată în permanență pentru a asigura un nivel de protecție corect, așa cum se menționează mai sus.

**Depozitare:** NU depozitați în locuri expuse direct la lumina soarelui. Dacă îmbrăcămintea se uda, lăsați-o să se usuce la temperatura camerei înainte de a o depozita.

Nu se va accepta nicio răspundere pentru articolele de îmbrăcămintea la care etichetele cu recomandările de îngrijire au fost ignorate, șterse sau eliminate. Numărul maxim declarat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a echipamentului. Durata sa de viață va depinde, de asemenea, de utilizarea sa, îngrijire, depozitare, etc.

Aceste rezultate sugerează următoarele:

	<b>Viteza aerului</b>			
	0.4m/s		3m/s	
	8 ore	1 oră	8 ore	1 oră
Poziția de stat în picioare, 75W/m <sup>2</sup>	10C	-4C	17C	3C
Activitate ușoară, 115W/m <sup>2</sup>	-2C	-18C	6C	-8C
Activitate medie, 170W/m <sup>2</sup>	-18C	-36C	-7C	22C

Sursa de date: Anexa C din EN 342: 2017

 These garments bear UKCA and CE marking to demonstrate compliance with UK PPE Regulation (EU) 2016/425 (as retained in UK law and amended) Personal Protective Equipment Annex II Health & Safety	 Diese Kleidungsstücke sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet als Nachweis ihrer Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausüstungen, Anhang II „Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen“.	 Αυτά τα ενδύματα φέρουν την επισήμανση CE, η οποία καταδεικνύει συμμόρφωση με τον κανονισμό 2016/425 της ΕΕ περί Εξοπλισμού Προστασίας, Παράρτημα ΙΙ, Υγεία και Ασφάλεια
 Estas prendas llevan la marca CE para demostrar el cumplimiento del reglamento UE 2016/425 relativo a los equipos de protección individual Anexo II Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad	 Näissä vaatteissa oleva CE-merkintä osoittaa, että ne noudattavat henkilösuojainia koskevan EU-asetuksen 2016/425 liitteen II terveys- ja turvallisuusvaatimuksia	 Ces vêtements portent la marque CE pour prouver qu'ils sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle Annexe II Santé et sécurité
 Ovi odjevni predmeti imaju oznaku CE kao dokaz da su usklađeni s Uredbom EU 2016-425 o Osobnoj zaštitnoj opremi, Dodatak II Zdravlje i sigurnost	 A ruhadarabokan a CE-jelölés azt jelenti, hogy azok megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 számú EU rendelet II. mellékletében megadott egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.	 Questi capi di abbigliamento riportano la marcatura CE per confermare la conformità al Regolamento UE 2016/425, Dispositivi di protezione individuale, Allegato II, Salute e sicurezza.
 Deze kledingstukken zijn voorzien van CE-markering en voldoen dan ook aan EU-Verordening 2016/425 omtrent persoonlijke beschermiddelen bijlage II veiligheid & gezondheid	 Disse plaggene har CE-merking for å vise samsvar med EUs forordning 2016/425 om personlig verneutstyr, vedlegg II: helse og sikkerhet	 Odzież ta posiada znak CE potwierdzający zgodność z Załącznikiem II dotyczącym zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie wyposażenia ochrony osobistej
 Este vestuário tem a marca CE para demonstrar conformidade com a Regulamentação da UE 2016/425 sobre Equipamento de proteção pessoal, Anexo II, Saúde e segurança	 Aceste articole de îmbrăcămintea poartă marcajul CE pentru a demonstra conformitatea cu Regulamentul UE 2016/425 - Echipamente Individuale de Protecție, Anexa II - Sanătate și Securitate	 Dessa kläder har CE-märkning för att visa överensstämmelse med EU-direktiv 2016/425 om Personlig skyddsutrustning, bilaga II, Hälsa och säkerhet
 Tieto odevy majú označenie CE na preukázanie súladu s nariadením EÚ 2016/425 Osobné ochranné prostriedky Príloha II Zdravie a bezpečnosť		